

# insight asia-pacific

02|2022



## Rohstoff- und Lieferkettensicherheit

OAV-Vorsitzender  
Prof. Dr.-Ing. Axel Stepken,  
TÜV SÜD AG



## Liebe OAV-Mitglieder,

---

die derzeitige multiple Großkrise hat viele Facetten. Nachdem die seit Ausbruch der Corona-Pandemie stark angespannten Lieferketten zunächst vor allem mit Blick auf Konsumgüter und Vorerzeugnisse Unternehmen vor große Herausforderungen stellten, kam mit der russischen Invasion der Ukraine und der dadurch dramatisch veränderten geopolitischen Weltlage ein weiterer Komplex hinzu – die stabile Versorgung mit Grundnahrungsmitteln, Rohstoffen und Energieträgern. Angesichts der gegenwärtigen Engpässe und der vielfach negativen Perspektiven ist ein robustes Risiko-Management notwendig. Zudem braucht es nun mithin dringend ein neues strategisches Bewusstsein und umfassende Anstrengungen zur Diversifizierung der Bezugsquellen wie zum Anlegen von Reserven. Denn ohne eine sichere Verfügbarkeit der verschiedenen Grundstoffe sind die meisten wirtschaftlichen Aktivitäten schlicht nicht durchführbar. Zu diesem hochrelevanten Thema haben wir einige Schwerpunktbeiträge im Heft zusammengestellt.

Als OAV sind wir zu den wirtschaftlichen und geopolitischen Veränderungen in engem Austausch mit mehreren Ministerien und u. a. gemeinsam mit Fachverbänden in die Entwicklung der zukünftigen China-Strategie der Bundesregierung eingebunden. Viele unserer etablierten Formate bieten unseren Mitgliedern Gelegenheit für den direkten persönlichen Gedankenaustausch. Dazu gehört etwa unsere Initiative „Ambassadors in Dialogue“, mit der wir Anfang Juni in Nordrhein-Westfalen zu Gast waren. Hierzu finden Sie in dieser Ausgabe ebenso einen Bericht wie zu einem Round Table mit dem vietnamesischen Botschafter beim Mitglied, der Schaeffler AG, in Herzogenaurach. Erfreulicherweise haben nach der langen Corona-Pause auch wieder Besuche hochrangiger deutscher politischer Repräsentanten in der Asien-Pazifik-Region stattgefunden. Für die Reisen des Bundeskanzlers nach Japan und des Bundespräsidenten nach Singapur und Indonesien haben wir Teilnehmer der jeweils begleitenden Wirtschaftsdelegationen gebeten, einige ihrer Eindrücke wiederzugeben.

Ein zentraler Baustein zur allgemeinen Verbesserung der Resilienz der deutschen Volkswirtschaft ist der Abschluss weiterer Handelsverträge. Daher ist es sehr wichtig und begrüßenswert, dass die Verhandlungen zwischen der EU und Indien nach einer längeren Phase des Stillstandes zuletzt wieder in Bewegung gekommen sind. In einer Analyse lesen Sie aus indischer Sicht, welche einzelnen Vorteile ein abgeschlossenes Abkommen haben würde.

Uns alle setzen diese schwierigen Zeiten unter permanenten Anpassungsdruck. Daher versuchen wir fortgesetzt, unsere Angebote möglichst genau den Bedürfnissen der OAV-Mitglieder anzupassen. Hierzu haben wir aktuell auch eine Mitgliederumfrage aufgesetzt, mit der wir noch genauer verstehen möchten, was Sie bewegt und interessiert. Ich möchte Sie herzlich bitten, diese Möglichkeit gezielt zu nutzen.

Ihr  
Axel Stepken



06



20



28

## ROHSTOFF- UND LIEFERKETTENSICHERHEIT

- 04 PERSONALIEN**  
Neue Köpfe im OAV-Netzwerk
- 06 PRAXIS**  
Bundespräsident Steinmeier in Singapur und Indonesien
- 08 PRAXIS**  
Deutsche Unternehmen in Europa stark vom Rohstoffmangel betroffen
- 10 FOKUSTHEMA**  
Deutsch-mongolische Zusammenarbeit im Bergbau- und Energiesektor
- 12 WORTGEWANDT IN ASIEN**
- 13 BUCHVORSTELLUNG**  
Hongkong wird zu Shanghai
- 14 FOKUSTHEMA**  
Angepasste Rohstoffstrategie für Deutschland
- 16 OAV YOUNG LEADERS**  
Meet Katja Neumüller, Young Leader Co-Speaker
- 18 STATISTIK**  
Wirtschaftliche Entwicklung in Asien-Pazifik 2021/22
- 20 OAV AUF TUCHFÜHLUNG**  
Round Table mit dem neuen vietnamesischen Botschafter in der Bundesrepublik Deutschland
- 22 UPDATE FREIHANDEL**  
How can the EU and India FTA contribute to supply chain resilience?
- 24 FRÜHER-HEUTE**  
Wendler - rooted in southern Germany for 179 years, networked all over the world
- 26 SERVICE**  
Der OAV begrüßt neue Mitglieder
- 27 3 FRAGEN, 3 ANTWORTEN**  
Markus Lesser, Vorstandsvorsitzender PNE AG
- 28 PRAXIS**  
Ambassador in Dialogue
- 30 PRAXIS**  
Erste Asienreise von Bundeskanzler Olaf Scholz
- 31 SERVICE**  
Termine/Impressum

Englischsprachige Artikel, zur Weiterleitung an internationale Kolleginnen und Kollegen.

# Neue Köpfe im OAV-Netzwerk

*Wir begrüßen die neuen Botschafter aus Bhutan und Thailand und stellen Ihnen unsere neuen Regionalsprecher der OAV Young Leaders vor.*



## **Nadhavathna Krishnamra**

Ambassador of the Kingdom of Thailand to the Federal Republic of Germany

With over 30 years of experience in the Thai Foreign Service, since 7 April 2022. Dr Krishnamra has been Ambassador of the Kingdom of Thailand to the Federal Republic of Germany. Prior to his tenure, he served as Director-General of the Department of International Organisations and Protocol since 2017. Dr. Krishnamra has held various diplomatic positions overseas including as Minister at the Royal Thai Embassy in London from 2014-2017, and as First Secretary at the Permanent Mission of Thailand to the United Nations and Other International Organisations in Geneva from 2001-2004. At Headquarters in Bangkok, he also served in various roles at the

Department of ASEAN Affairs, the Department of East Asian Affairs and the Department of International Organisations, notably as Director of the Social Division from 2008-2015. He was also seconded to the Secretariat of the Prime Minister in 2006-2008. Dr. Krishnamra received the degree of Master of Arts in Modern History from the University of Oxford, United Kingdom and Doctor of Philosophy in International History and Politics from the Institut Universitaire de Hautes Études Internationales, Geneva, Switzerland. His priorities are to strengthen the representation, economic cooperation and partnership between Thailand and Germany that date back 160 years.



## **Tshering Gyaltshen Penjor**

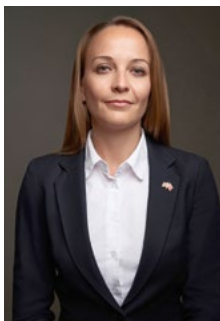
Ambassador of the Kingdom of Bhutan to the Federal Republic of Germany

Ambassador Tshering Gyaltshen Penjor has been the Ambassador of the Kingdom of Bhutan to the Federal Republic of Germany since May 2022. He is based in Brussels and is concurrently accredited to Belgium, Denmark, Finland, Spain, Sweden, the Netherlands and the European Union. Prior to this appointment, he was the Ambassador of Bhutan in Kuwait. He has worked with Bhutan's Missions in New York and Bangladesh and as the Director of the Royal Education Council of Bhutan in the past. He has also been associated with the

United Nations Department of Economic and Social Affairs and the World Bank. Given the OAV's outstanding reach in the economic sphere in Germany, the Ambassador looks forward to cooperating with OAV towards facilitating and promoting business and trade relations between Bhutan and Germany, in line with the current priorities of the Royal Government of Bhutan to attract Foreign Direct Investments into Bhutan, strengthen the private sector and foster the creation of a sustainable economy.

“I believe that young leaders with common values, beliefs, expertise and passion should be connected and the OAV young leaders circle is providing exactly this platform.”

Laura Guenther



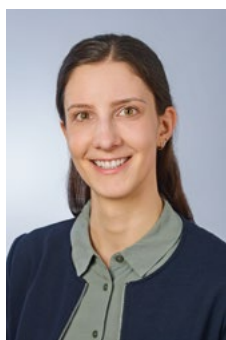
#### Laura Guenther

General Manager bei Hanlian Imp.&Exp. (Shanghai) Co.Ltd.

Dear Members,

For more than ten years now, I have been living and working in China, managing the subsidiary of the Hamburg based company Hüpeden & Co. in Shanghai.

Young leaders with common values, beliefs,, expertise and passion should be connected and the OAV young leaders circle is providing exactly this platform. My motivation to represent the region of Shanghai is to actively share my insights and experiences which I gathered during the last decade. In the current challenging times, I believe that the exchange between us young leaders is more important than ever. We as young leaders of today and tomorrow still have the chance to shape international relations and to establish respectful and mutual partnerships. By organising round tables, company visits and more, I'm sure that we could further support and strengthen the young leaders' community in Shanghai and beyond.



#### Juliane Bendig

Key Account Manager at C. Melchers GmbH & Co. KG

Since 2018 I've been working as a Key Account Manager in the Corporate Fashion department at Melchers in Bremen. We trade in textiles and import ready-made garments from Asia. My responsibilities also include the sustainability matters along our supply chain.

The strong focus on Asia, with the addition of my personal interest, motivated me to become a member of the OAV YL program in early 2019, and I'm more than happy to now have joined Alexander as a co-speaker for northern Germany. I really enjoy meeting

other young professionals to share experiences and insights or to discuss prominent topics, and I believe we can greatly benefit from these opportunities.

Whether a casual lunch session, regional meetings, or company tours – I hope to organise many interesting events to strengthen and expand our network.

»Das OAV YL-Programm bringt junge Asienerfahrene zusammen und ermöglicht einen direkten Austausch untereinander, der anders nur schwer möglich wäre.«

Juliane Bendig



# Bundespräsident Steinmeier in Singapur & Indonesien

*Erster Besuch des Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier nach Wiederwahl in Singapur und Indonesien – Bernd Höhne, Geschäftsführer des OAV-Neumitglieds Fritz Stephan GmbH Medizintechnik, berichtet.*

Als Mitglied einer hochrangigen Wirtschaftsdelegation nahm Bernd Höhne an der ersten Fernreise des Bundespräsidenten nach seiner Wiederwahl mit dem Ziel Singapur und Indonesien teil. Die Fritz Stephan GmbH ist in den ASEAN-Staaten und China aktiv, in Singapur bislang noch nicht, was die Teilnahme besonders sinnvoll machte. Die Reise stand unter dem Einfluss des russischen Krieges gegen die Ukraine, sollte aber ein Zeichen der Verständigung setzen und der Festigung der deutschen Beziehungen nach Asien dienen.

Die zehn Mitglieder der Wirtschaftsdelegation deckten das gesamte Spektrum der deutschen Wirtschaft von großen Aktiengesellschaften bis hin zu mittelständischen Unternehmen mit ihren unterschiedlichen Interessensgebieten ab.

Diese wurden in verschiedenen Round-Table-Gesprächen mit Vertretern der Politik und Wirtschaft Singapurs diskutiert. Zum Teil war der Bundespräsident anwesend oder kam gegen Ende der jeweiligen Veranstaltung hinzu. In Gesprächen zur weltweiten Logistik im Hafen Singapurs, bei Expertengesprächen zur Zukunft der Globalisierung bis zum Besuch des Campus der Technischen Universität München TUM erhielt man reichlich Eindrücke. Der erste Tag fand in einem eleganten Botschaftsempfang, der erste nach der Pandemie,

seinen krönenden Abschluss.

Der folgende Mittwoch war geprägt durch den Gedankenaustausch mit hochrangigen Vertretern Singapurs zur wirtschaftlichen Entwicklung, während derer der Stadtstaat aufgrund seiner politischen Kontinuität und Stabilität seine wachsende Bedeutung in Asien hervorhob. Für Mittelständler bzw. Startups in Singapur besonders interessant war der Besuch des German Centers mit seinen Möglichkeiten der gemeinschaftlichen Nutzung von Labor-, Büro und Besprechungsräumen. Medizintechnik wie Stephan-Beatmungsgeräte etc. könnten in einem voll ausgestatteten OP präsentiert oder Schulungen in realem Umfeld gestaltet werden. Für die Fritz Stephan GmbH ein möglicher Weg, um einen ersten Auftritt in Singapur gestalten zu können.

Der nächste Tag in Jakarta, in dem die Wirtschaftsdelegation einem gesonderten Programm folgte, begann mit einem Briefing der Botschafterin zu Besonderheiten Indonesiens, welches die Teilnehmer für die folgenden Gespräche sensibilisierte. Ganz besonders hilfreich war das von der AHK ausgerichtete Mittagessen. Bei dieser Gelegenheit nahmen die lokalen Firmenvertreter zusammen mit den für sie fachlich relevanten Delegationsmitgliedern am selben Tisch Platz. Der informelle Austausch zwischen Hauptgang und Des-

sert war hochinteressant und wertvoll. So ist seit ca. sechs Monaten der Verkauf der im e-catalogue aufgelisteten Medizinprodukte aufgrund der fast unerfüllbaren Forderung des 40-prozentigen indonesischen Anteils an der Herstellung komplett eingebrochen. Einige dieser Erkenntnisse konnten im folgenden Round-Table-Gespräch unter Teilnahme des Bundespräsidenten thematisiert werden.

Das Programm der Wirtschaftsdelegation endete danach. Zusammenfassend kann man sagen, dass Informationen weitergegeben wurden, die ohne die Gespräche auf diesem Niveau in dieser kurzen Zeit so kaum zugänglich gewesen wären.

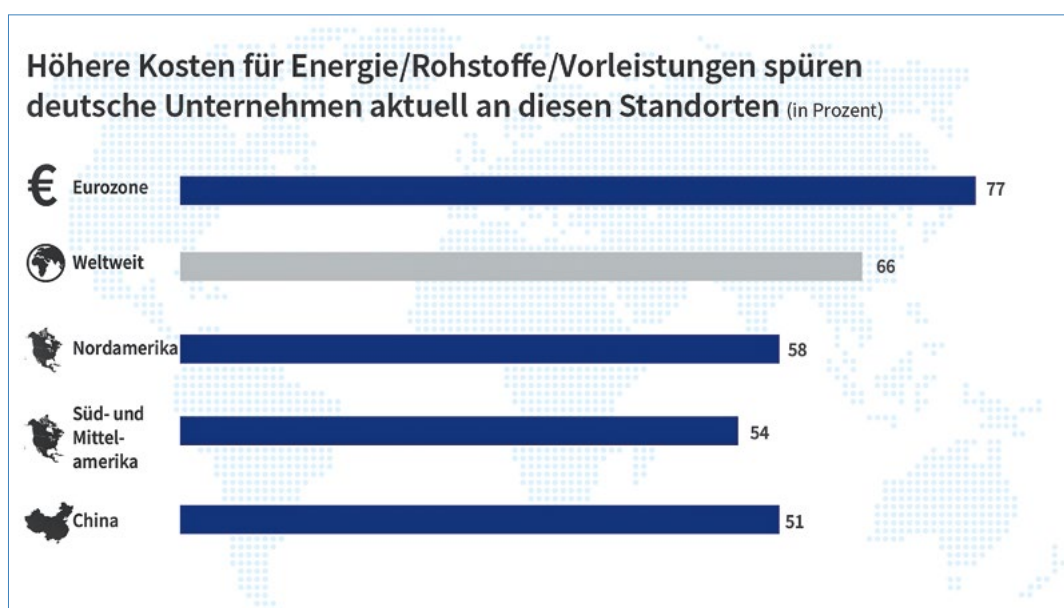
Nach einem Empfang der Botschafterin flog die Delegation nach Yogyakarta, wo der Bundespräsident, wohl auch im Hinblick auf die Eröffnung der Documenta, indonesische Kunst- und Umweltprojekte besuchte.

Ein beeindruckendes Highlight der Reise war der Besuch der buddhistischen Tempelanlage Borobudur, die erstmalig nach der Pandemie geöffnet wurde. Nach einem Empfang und Essen im Kraton, dem Sultanspalast von Yogyakarta, welches an Exotik kaum zu übertreffen war, fand die Reise mit dem Besuch eines aktivistischen Kunstprojektes, in dem aus Plastikmüll Bausteine für ein javanisches Gebäude entstehen, ihren Abschluss.



# Deutsche Unternehmen in Europa härter betroffen als in Übersee

*Wo Energie- und Rohstoffpreise sowie Lieferengpässe besonders zu Buche schlagen*



Quelle: AHK World Business Outlook – Frühjahr 2022

Auch außerhalb der Heimat leiden die deutschen Unternehmen unter den stark gestiegenen Energie- und Rohstoffpreisen – dies ist ein weiteres Ergebnis des AHK World Business Outlook Frühjahr 2022.

„Wir sehen allerdings erhebliche Unterschiede zwischen Weltregionen und Standorten“, berichtet DIHK-Außenwirtschaftschef Volker Treier von den Ergebnissen der Umfrage, für die die deutschen Auslandshandelskammern (AHKs) rund 4.200 Unternehmen an ihren jeweiligen Standorten in aller Welt befragt haben.

## **Preisexplosion bei Energie und Rohstoffen**

Mit Blick auf die Auswirkungen der russischen Invasion in der Ukraine melden im weltweiten Durchschnitt zwei Drittel (66 Prozent) der Unternehmen

höhere Kosten für Energie, Rohstoffe und Vorleistungen als akutes Problem. In der Eurozone sind es mehr als drei Viertel (77 Prozent), in Nordamerika und China liegt der Anteil der betroffenen Unternehmen mit 58 beziehungsweise 51 Prozent deutlich niedriger. In Ost- und Südosteuropa (ohne die EU-Länder) sowie Russland und der Türkei sind es 61 Prozent, in Süd und Mittelamerika 54 Prozent der dort tätigen deutschen Unternehmen.

## **Störungen in Lieferketten und Logistik**

Mehr als die Hälfte der deutschen Unternehmen (53 Prozent) spüren im weltweiten Schnitt Störungen in der Lieferkette und Logistik. Überdurchschnittlich stark betroffen sind Standorte in China (58 Prozent), dem übrigen Asien- und Pazifik-Raum (61 Prozent), Nordamerika

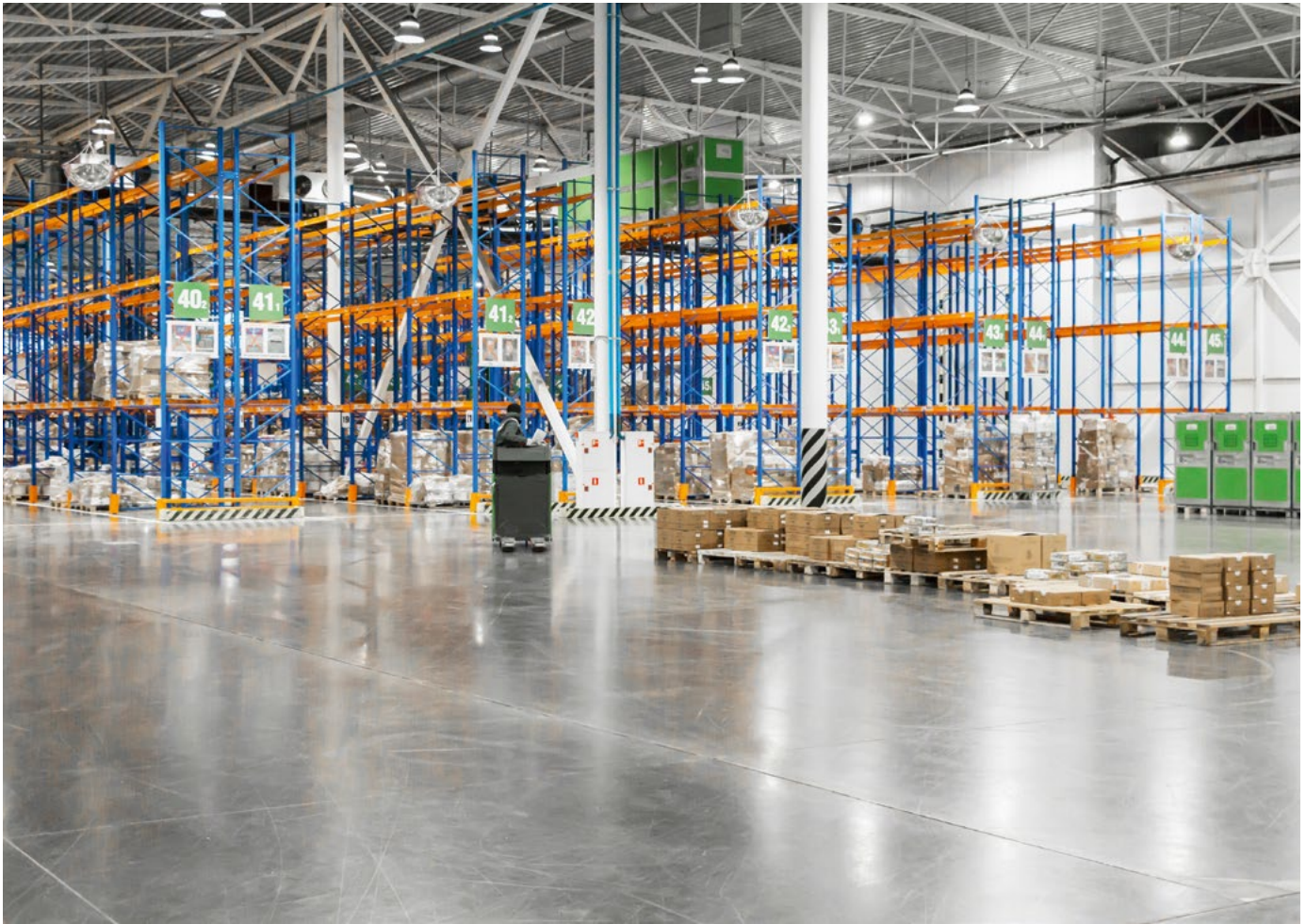
(60 Prozent) und der Eurozone (55 Prozent). Etwas weniger häufig melden Unternehmen in Süd- und Mittelamerika (42 Prozent) und Afrika (49 Prozent) Probleme.

Infolge der Lieferkettenstörungen beklagen die Betriebe fehlende Rohstoffe und Vorleistungsgüter (39 Prozent); sie müssen zum Teil ihre Produktion drosseln oder sogar stoppen (17 Prozent). Ein größeres und regional diverseres Lieferantennetzwerk kann dabei helfen, das Risiko von Lieferausfällen zu verringern.

## **Stabile Handelsbeziehungen mit möglichst vielen Partnern**

„Unternehmen arbeiten bereits mit Hochdruck an widerstandsfähigeren Lieferketten“, so Treier, und er betont: „Dazu sind sie allerdings auf offene





Viele Lagerhallen sind derzeit wie leergeräumt

Märkte sowie faire und gute Regeln für Handel und Investitionen angewiesen. Deshalb ist es aus Sicht unserer Wirtschaft so wichtig, dass sich die deutsche Politik gemeinsam mit der dafür verantwortlichen EU für stabile Handelsbeziehungen mit möglichst vielen Partnern einsetzt. Das erleichtert Unternehmen, ihre wirtschaftlichen Beziehungen vielfältiger zu gestalten und die Lieferketten robuster zu machen.“

Umso beunruhigender ist es, dass ein Fünftel der Betriebe eine akute Zunahme von Handelshemmnissen wahrnimmt. Hinzu kommen Hindernisse im Zahlungsverkehr (14 Prozent) sowie eine erhöhte Rechtsunsicherheit (15 Prozent). „Es ist für die Unternehmen gerade eine immense Herausforderung, ihre globalen Lieferketten am Laufen zu halten“, resümiert Treier.

»Der Rohstoffmangel zieht sich durch Komponenten und Güter nahezu aller Geschäftsbereiche – und kann deshalb nur schwer durch neue Produktionsverfahren oder Lieferanten kurzfristig kompensiert werden.«

DIHK-Außenwirtschaftschef  
Volker Treier

→ Zur Autorin:



**Caroline Herweg**

ist Referatsleiterin für internationale Konjunktur und Unternehmensbefragungen beim Deutschen Industrie- und Handelskammertag (DIHK)

# Deutsch-mongolische Zusammenarbeit im Bergbau- und Energiesektor

*Die Mongolei gehört zu den Rohstoffreichsten Ländern der Welt. Deutsche Unternehmen bespielen den Sektor jedoch noch wenig oder lediglich in kleinen Projekten. Die Initiative Mingentec in der Lausitz bündelt Kompetenzen entlang der gesamten Wertschöpfungskette der Energie- und Bergbaubranche - auch durch die einzigartige Präsenz eines Vertreters der mongolischen Wirtschaftskammer.*

Der mongolische Bergbau- und Energiesektor bietet gute Geschäftschancen für deutsche Unternehmen. Das Land verfügt über reiche Vorkommen an Bodenschätzen und gehört zu den Top-Ten-Bergbauländern der Welt. Die Initiative Mingentec in der Lausitz bündelt die Kompetenzen entlang der gesamten Wertschöpfungskette der Energie- und Bergbaubranche. Die wichtigsten Rohstoffe sind Kohle, Gold, Kupfer, Eisenerz, Zink, Molybdän, Uran, Erdöl und seltene Erden. Mit einem Anteil von knapp 70 Prozent aller Ausfuhren sind Bodenschätze zudem die wichtigsten Exportgüter der Mongolei. Auf der anderen Seite benötigt Deutschland Bodenschätze für Zukunftstechnologien, wie zum Beispiel Lithium und Kobalt für die E-Mobilität oder seltene Erden für die Windkraft. Die Anerkennung deutscher Technologien in der Mongolei und die guten Beziehungen zwischen beiden Ländern, die schon seit DDR-Zeiten bestehen, sind beste Voraussetzungen für die Kooperation. Damals studierten über 300.000 Mongolen im Rahmen des Rates für gegenseitige Wirtschaftshilfe in Deutschland. Zu weiteren Kooperationsimpulsen führt das seit 2011 bestehende Rohstoffabkommen zwischen Deutschland und der Mongolei<sup>1</sup>. Das Ziel dieser Partnerschaft ist die Rohstoffsicherung Deutschlands und die Stärkung der Wirtschaft in den Partnerländern durch regelmäßigen Regierungsaustausch und Unterstützung von Unternehmen in ausländischen Märkten. Die im Rahmen der deutsch-mongolischen Rohstoffpartnerschaft gegründete Regierungs-

arbeitsgruppe hat sich als wichtiges Instrument für die Initiierung von Projekten nicht nur im Bergbaubereich, sondern auch im Technologie- und Industriebereich etabliert.

## **Wissenschaftliche Zusammenarbeit zwischen Deutschland und der Mongolei**

Ein großer Erfolg der deutsch-mongolischen Rohstoffpartnerschaft war die Eröffnung der deutsch-mongolischen Hochschule für Rohstoffe und Technologie im Jahr 2013. Ziel dieser Maßnahme ist es, Fach- und Führungskräfte in der Mongolei für die internationale Rohstoffindustrie auszubilden und Forschungsprojekte zu initiieren. Die Hochschule bietet praxisnahe Ausbildung an und kooperiert mit zahlreichen deutschen wissenschaftlichen Institutionen wie der Technischen Universität Bergakademie Freiberg, der RWTH Aachen, TFH Georg Agricola Bochum, der TU Darmstadt, der Bergische Universität Wuppertal sowie der BTU Cottbus.

Mit der Lausitzer Universität BTU Cottbus-Senftenberg kooperiert die mongolische Hochschule seit 2017. Gemeinsam führen sie ein Forschungsprojekt zu aerogeophysikalischen Untersuchungen mithilfe eines an der BTU entwickelten Forschungsflugzeuges durch. Das Projekt wird von der Mongolischen Mineralressourcen- und Erdölbehörde (MRPAM) unterstützt. Im April 2022 reiste das Team des Lehrstuhls Rohstoff- und Ressourcenwirtschaft der BTU in die Mongolei, um die Rohstofferkundungsarbeiten nach zwei Jahren Pandemie aktiv fortzusetzen.

## **Wirtschaftliche Zusammenarbeit mit Deutschland und Potentiale**

Während die wissenschaftliche Zusammenarbeit schon erste Erfolge erwiesen hat, gibt es für die wirtschaftliche Kooperation noch viel Potenzial, insbesondere was die deutschen Investitionen in den mongolischen Rohstoffsektor angeht. Während andere ausländische Investoren wie Kanada, Australien oder Großbritannien in den mongolischen Bergbausektor investieren, zeigen sich deutsche Unternehmen durchaus zurückhaltend, wenn es generell um die Investitionen in ausländischen Bergbau geht.

Gleichzeitig strebt die Mongolei an, Investoren und Handelspartner aus Deutschland und anderen EU-Staaten anzuwerben, um die Abhängigkeit von China, dem wichtigsten Handelspartner des Landes, zu reduzieren. 2021 betragen die Exporte aus China 75,8 Prozent der gesamten Warenausfuhr und die Importe 36,9 Prozent. Der Anteil aller EU-Importe berief sich dabei auf 10,6 Prozent. Weiterhin plant die Mongolei die strategische Partnerschaft mit den USA, Japan, Südkorea und Indien.

Der Bergbausektor ist der wichtigste Sektor für ausländische Direktinvestitionen. So investiert beispielsweise der australisch-britische Bergbaukonzern Rio Tinto in den Ausbau der größten Mine des Landes Oyu Tolgoi. Mit einer geplanten Produktion von bis zu 480.000 Tonnen pro Jahr soll die Kupfer-Gold-Mine Oyu Tolgoi die viertgrößte Kupfermine der Welt werden. Dieses Projekt wird zum Wirtschaftswachstum des ganzen Landes beitragen. Weitere

<sup>1</sup> Das Rohstoffabkommen mit der Mongolei ist neben Kasachstan und Peru eines von drei Rohstoffabkommen Deutschlands, die im Rahmen der Rohstoffinitiative der deutschen Bundesregierung beschlossen wurden. Es bestehen weiterhin die Rohstoffkooperationen mit Chile, Kanada und Australien. In diesen Ländern wurden durch das deutsche Energieministerium Bergbaukompetenzzentren gegründet. Weitere Bergbaukompetenzzentren gibt es in Brasilien, Peru und Südafrika.

**Fakten über die Mongolei**

**Bevölkerung:** 3,4 Mio. Pers. (2021), davon ca. 45 % 25-54 Jahre  
**Landfläche:** 1.564.116 km<sup>2</sup>

**Bruttoinlandsprodukt:** (BIP, real.): 15,1 Mrd. USD (2021)

**Wichtigste Branchen:** Bergbau, Land- und Forstwirtschaft, Handel- und Tourismus, Transport

**Rohstoffe:** Kohle, Gold, Silber Kupfer, Eisenerz, Zink, Molybdän, Uran, Erdöl, Flussspat, Nickel, Phosphate, Wolfram, seltene Erden

**Ausländische Investoren:** Kanada, China, Singapur, Luxemburg, Japan, Deutschland

**Hauptinvestitionsbranche (Anteil):** Bergbau (72 %, 2018)

**Anteil Deutschland im Außenhandel der Mongolei:** 3,1 %

**Außenhandel Deutschlands mit der Mongolei (Mio. Euro):** Einfuhr (66 %, 2019), Ausfuhr (11 %)

**Hauptabnehmer:** China (76 %, 2020)

Quellen: GTAI, Weltbank, WKÖ

positive Impulse soll der Aufbau des großen Steinkohlekraftwerkes Tavan Tolgoi Thermal Power Plant (TTTPP) geben, welches ab 2026 die Mine Oyu Tolgoi, die Kohlemine Tavan Tolgoi und weitere Objekte im Süden des Landes mit Strom versorgen soll.

Zu den erwähnenswerten Energie-Projekten der letzten fünf Jahre gehört der größte Windpark in der Mongolei, der 2018 eröffnet wurde. Das Projekt wurde von der Europäischen Investitionsbank und der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung finanziert. Das Investitionsvolumen betrug 78,5 Millionen USD.

Auch wenn die Investitionsbereitschaft gering vorhanden ist, können deutsche Unternehmen sich an den laufenden und geplanten Investitionsprojekten als Technologiepartner beteiligen und somit zur Effizienz und Nachhaltigkeit der mongolischen Wirtschaft beitragen.

Die mongolische Regierung will die Wirtschaft diversifizieren und durch Investitionen und Technologietransfer stärken, um die Abhängigkeit des Landes vom Rohstoffsektor zu redu-

zieren. 2021 hat die Regierung die „100 Projekte“ veröffentlicht, die zur Entwicklung der Industrie in der Mongolei beitragen sollen. Demzufolge werden zahlreiche Investitionen im Bereich der Bergbauindustrie und im verarbeitenden Gewerbe geplant. Eine große Rolle spielen dabei die Themen effizienter Rohstoffabbau, Rohstoffverarbeitung, Effizienzsteigerung konventioneller Kraftwerke, IT-Lösungen, Minderung der CO<sub>2</sub>-Ausstöße, Energiespeicherung und nicht zuletzt die Nachhaltigkeit und Rekultivierung.

Investitionsprojekte in den Bereichen Bergbau / Energie (Auswahl)

- Inbetriebnahme der Kupfer- und Goldmine Oyu Tolgoi, Untertagebau
- Erweiterung der kleineren Kohlemine Tavan Tolgoi
- Kohleanreicherungsfabrik bei der Kohlemine Tavan Tolgoi (30 Millionen Tonnen pro Jahr)
- Steinkohlekraftwerk in Tavan Tolgoi (450 Megawatt)
- Fabrik für Kupferkonzentrate
- Erdölraffinerie in Altanshiree und 600 Kilometer Rohrleitungsbau für Erdöltransport
- Stahlverarbeitung
- Wasserkraftwerk in Erdeneburen (90 Megawatt)
- Wärmekraftwerk in der Hauptstadt Ulaanbaatar und weitere Heizkraftwerke
- Hochspannungsstraße (220-Kilovolt-Doppelfernleitung)
- Batteriespeichersystem für Strom aus Erneuerbaren Energien (125 Megawatt/160 Megawattstunde)
- Projekte im Bereich Erneuerbarer Energien

Quellen: Handelsvertretung der Mongolei in Deutschland, GTAI

Das Potenzial besteht in den folgenden Bereichen der Bergbau- und Energiebranche:

- Maschinen für Bergbau und Rohstoffabbau
- technische Beratungsdienstleistungen und Management-Know-how
- Infrastruktur: Beleuchtung, Bauindustrie, Straßenbau, Schienennetz, Tunnelbau, Sicherheitstechnik
- Wasser- und Abwasserversorgung

- konventionelle Energiewirtschaft und Erneuerbare Energien
- Umwelttechnik und Rekultivierung
- Aus- und Weiterbildung im Bergbaubereich

Bei der Anschaffung von Bergbautechnologien legt man besonderen Wert auf elektrische Geräte, weil die Mongolei noch stark auf die importierten Kraftstoffe Diesel und Benzin angewiesen ist. Angefragte Bergbau- und Kraftwerkstechnologien in der Mongolei (Auswahl)

- Kohlewaschanlagen
- Förderbandtechnologien
- Transportfahrzeuge
- Technologie für geologische Untersuchungen
- Brecher
- Absatzgeräte
- Elektrobergbaugeräte
- Laboruntersuchungsgeräte
- Umwettechnologien zur Minderung von Luft- und Bodenverschmutzung

Weitere Kooperationsmöglichkeiten bieten die durch internationale Finanzinstitutionen finanzierten Projekte (Weltbank, Asian Development Bank, Kreditanstalt für Wiederaufbau, European Bank for Reconstruction and Development oder United Nations Industrial Development Organisation). Darüber hinaus verfügt die Mongolei über eine nationale Entwicklungsbank und hat zusammen mit anderen Partnern die Asian Infrastructure Investment Bank (AIIB) zur Finanzierung von Infrastrukturprojekten gegründet.

**Zusammenarbeit zwischen der Mongolei und der deutschen Bergbauregion Lausitz**

In allen genannten Bereichen des Bergbau- und Energiesektors verfügt die deutsche Bergbauregion Lausitz über Know-how. Hier sind die Kompetenzen der gesamten Wertschöpfungskette der Energie- und Bergbaubranchen vertreten.

Seit Jahren pflegt die Region die wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Beziehungen zur Mongolei. Neben der bereits genannten Kooperation zwi-

schen der BTU und der mongolischen Universität ist hier die Vertretung der Mongolischen Nationalen Industrie- und Handelskammer (MNCCI) zu erwähnen. Diese wurde 2019 in Cottbus eröffnet mit dem Ziel, die wirtschaftliche Zusammenarbeit beider Länder zu intensivieren. Die Niederlassung vertritt wirtschaftliche Interessen der Mongolei in ganz Deutschland. Im Fokus steht die Zusammenarbeit in den Bereichen Rohstoffwirtschaft, Anschaffung effizienter Bergbautechnologien, sowie Landwirtschaft und Wärmeversorgung durch Biomasseanlagen.

Als Standort für die Vertretung der mongolischen Wirtschaft wurde nicht umsonst Cottbus ausgewählt. Die durch den Bergbau geprägte Region Lausitz und ihre über die Jahre gesammelten Kompetenzen im Bergbau- und Energiebereich bieten viel Potenzial für die Zusammenarbeit mit der Mongolei. Schon vor der Eröffnung des Büros konnte Cottbus sieben politische und wirtschaftliche Delegationen aus der Mongolei empfangen.

Darüber hinaus betreut die IHK Cottbus in Kooperation mit der Wirtschaftsförderung Brandenburg das Bergbau- und Energienetzwerk

MinGenTec (Mining & Generation Technology – Made in Germany). Das Netzwerk bündelt Kompetenzen von über 250 Unternehmen und wissenschaftlichen Einrichtungen aus der Bergbau- und Energiebranche von der Förderung von Bodenschätzen, über Energieerzeugung- und Verteilung bis hin zu Rekultivierung von Bergbaulandschaften. Durch Kooperation mit weiteren Partnern – der Wirtschaftsförderung Sachsen und der IHK Dresden – vertritt das Netzwerk die Unternehmen aus drei Bundesländern – Brandenburg, Berlin und Sachsen.

Im Hinblick auf den Kohleausstieg und den Verzicht fossiler Energiequellen in Deutschland verfolgt die Initiative MinGenTec das Ziel, die betroffenen Unternehmen im Transformations-

prozess zu unterstützen und neue Entwicklungswege anzubieten. Dazu zählen unter anderem die Entwicklung neuer Geschäftsfelder und die Erschließung neuer, ausländischer Märkte. Die Mongolei könnte für die Lausitzer Unternehmen ein perspektivischer Markt sein.

Das Netzwerk MinGenTec kooperiert eng mit der mongolischen Vertretung und plant, die Zusammenarbeit weiterhin auszubauen. So nahm die Initiative MinGenTec an der Vorbereitung des Empfangs einer 20-köpfigen Bergbaudelegation aus der Mongolei im März 2020 teil und beteiligte sich, zusammen mit dem Vertreter der mongolischen Wirtschaft in Deutschland, am digitalen BMWK-Delegationskreis des Ostasiatischen Vereins OAV im November 2021.

→ **Kontakte:**

**MinGenTec – Mining & Generation Technology**

Lausitzer Netzwerk für Bergbau- und Energieunternehmen  
Fr. Marina Kalintseva, Netzwerkmanagerin  
E-Mail: [marina.kalintseva@cottbus.ihk.de](mailto:marina.kalintseva@cottbus.ihk.de)

**Handelsvertretung der Mongolei in Deutschland** bei der IHK Cottbus  
Herr Battumur Yondon, Vertreter der MNCCI in der Bundesrepublik Deutschland  
E-Mail: [battumur.yo@mongolchamber.mn](mailto:battumur.yo@mongolchamber.mn)

## Wortgewandt in Asien

# 화이팅 „Hwaiting“

„Du schaffst das!“

Viele Wörter, die heute fester Bestandteil der koreanischen Alltagssprache sind, entspringen dem sogenannten Konglish – eine Mischung der koreanischen und englischen Sprache. Ein häufig gebrauchter und inzwischen fest etablierter Ausdruck ist 화이팅 (Hwaiting). Die Aussprache ähnelt dem englischen Wort „Fighting“ und wird zum Beispiel bei Sportevents, vor Prüfungen oder schwierigen Aufgaben verwendet. Es bedeutet „Viel Glück!“, „Du schaffst das!“ oder „Auf geht’s!“, also eine Ermutigung, welche sowohl im gesprochenen Koreanisch als

auch bei Textnachrichten zum häufig gebrauchten Slangwort geworden ist. Alt und Jung benutzen das Wort unter Freunden, aber auch im förmlicheren Kontext, um einander Mut zuzusprechen oder jemanden anzufeuern.

What's your favorite expression that you have come across in the Asia-Pacific region? Share your word or phrase!

Teilen Sie Ihre Lieblingsredewendung aus dem Asien-Pazifik-Raum mit uns!

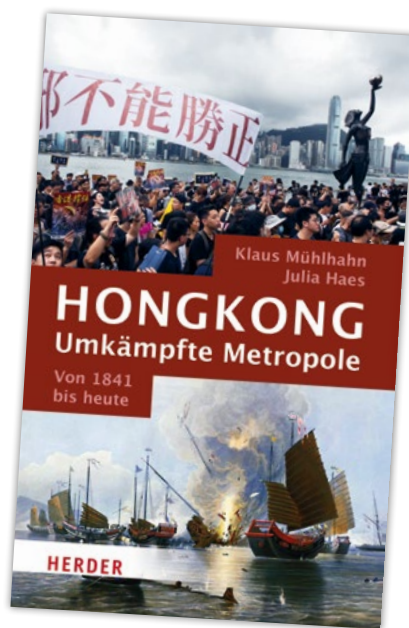
E-Mail: [oav@oav.de](mailto:oav@oav.de)

# Bücherschau: Hongkong wird zu Shanghai

*Immer noch hat Hongkong für asienaffine Betrachter einen ausgesprochen exotisch-anregenden Klang. Trotz der ungewollt hohen Prominenz in den Weltmedien in den letzten Jahren sind die Kenntnisse über die genauen historischen Entwicklungspfade und die politische und sozio-ökonomische Realität hinter den Neonfassaden erstaunlich gering. Hier für erkenntnisfördernde Einsichten zu sorgen und einen Blick in die Zukunft zu werfen ist Ziel eines neu erschienenen Buches. Von Daniel Müller, OAV*

Der Ausgangsbefund des in Friedrichshafen lehrenden Sinologen Klaus Mühlhahn und seiner Mitautorin Julia Haes lautet, dass Hongkong ein außergewöhnlicher Ort ist. Ein faszinierendes Unikat, auf dem eine enorme Bürde der Geschichte lastet. Eine Last, die die sieben Millionen Hongkonger eigentlich nicht bewältigen können. Dies sei der tiefere Grund dafür, dass – trotz einer überaus agilen und kreativen Bevölkerung – derzeit ein stagnierend-deprimierender Geist über der Metropole liegt. Um die aktuelle Lage zu verstehen, ist es nötig, die wechselvolle Historie des Stadtstaates Revue passieren zu lassen. So stand kaum ein anderer Ort derart im Fadenkreuz der Großmächte, wobei natürlich das enge Wechselverhältnis mit dem chinesischen Mainland besonders folgenreich war, das jetzt auf ein Ende des Sonderstatus Hongkongs zuläuft. Zudem hat das Ringen um Demokratie in einem turbokapitalistischen Umfeld mit schwerreichen Tycoons eine lange und schwierige Geschichte.

In dicht geschriebenen Kapiteln werden zunächst die kolonialen Anfänge mit sukzessiven Gebietserweiterungen, die Rolle als Handelsplatz und Dienstleistungszentrum und als Tor nach China dargelegt. Das Agieren der Briten blieb seitens der chinesischen Bevölkerung nicht kritiklos, sodass das Verhältnis eher von Ambivalenz inklusive Streiks und Unruhen geprägt war. Die hohe koloniale Dynamik führte zur Bildung einer heterogenen Gesellschaft, was bis heute nachwirkt. Nach der Machtübernahme Maos in Peking 1947 wurde Hongkong zur Frontstadt im Kalten Krieg. Dem Wirtschaftsboom in den frühen 1970er-Jahren im Produktionsbereich folgte der Aufstieg zum Finanzhub. Mit Chinas Öffnungspolitik und mit Blick auf die Rückgabe 1997 rückte Hongkong stark an das Festland. Die damit verbundenen Sorgen zeigten sich in einer Abwanderungswelle. Peking versuchte dann immer wieder die Formel „Ein Land, zwei Systeme“ mit echten Autonomierechten als Sonderverwal-



tungsregion bis ins Jahr 2047 aufzuweichen. Das rief Widerstand hervor, der in die Regenschirm-Bewegung 2014 und in die Proteste 2019 als vorläufigem Höhepunkt mündete.

Für die weitere Zukunft Hongkongs sind die Autoren nur wenig optimistisch. Alle Manöver der Zentralregierung legen nahe, dass dieses Übergangsmodel ausläuft und das pro-demokratische Lager nunmehr chancenlos ist. Mithin nimmt nur noch eine Minderheit an den gelenkten Wahlen teil. Freie Oppositionsmedien existieren nicht mehr ebenso wenig wie eine unabhängige Rechtsprechung. Zensur und digitale Kontrolle sind auf dem Vormarsch. Im Ergebnis wird die Anpassung an das Festland zügiger abgeschlossen sein als erwartet und Hongkong zu einer normalen festlandchinesischen Metropole werden.

Damit erscheint die Periode seit 1997 – auch für die vielen ansässigen westlichen Unternehmensvertreter – als „geborgte Zeit“. Ob es dazu Alternativen gegeben hätte, wie kurz anklingt, wenn die jungen Hongkonger nicht demonstriert hätten, das oft seltsam konzeptlose Großbritannien demokratische Strukturen zugelassen hätte, die Opposition geübt und die Aversion gegenüber dem Festland moderater wäre, ist diskutierbar, aber doch sehr fraglich. So bleibt es zum Schluss des Buches bei dem eher melancholischen Verweis auf eine vitale und resistente Zivilgesellschaft, die vielleicht zumindest Teile von dem bewahren kann, was Hongkong so einzigartig und aufregend gemacht hat.

## **Klaus Mühlhahn / Julia Haes**

Hongkong: Umkämpfte Metropole. Von 1841 bis heute  
Verlag Herder, 24 Euro  
ISBN: 978-3-451-39973-2



## Kein Export ohne Import

---

*Der deutsche Außenhandel ist auf eine Vielzahl importierter Metalle angewiesen. Weil der Zugriff auf etliche Metalle und daraus gefertigte Vorprodukte gefährdet ist, braucht Deutschland dringend eine an die aktuelle Situation angepasste Rohstoffstrategie.*

Um es vorwegzuschicken: Der Außenhandel wird auch künftig ein wesentlicher Pfeiler der deutschen Volkswirtschaft bleiben. Aber der aktuelle Krieg und die dahinter sichtbar werdenden geopolitischen Verwerfungen bergen Risiken. Das liegt nicht nur an dem möglicherweise zunehmenden Protektionismus. Das Exportgeschäft vieler Branchen lebt auch vom Import – nämlich der Einfuhr von Rohstoffen und Vorprodukten.

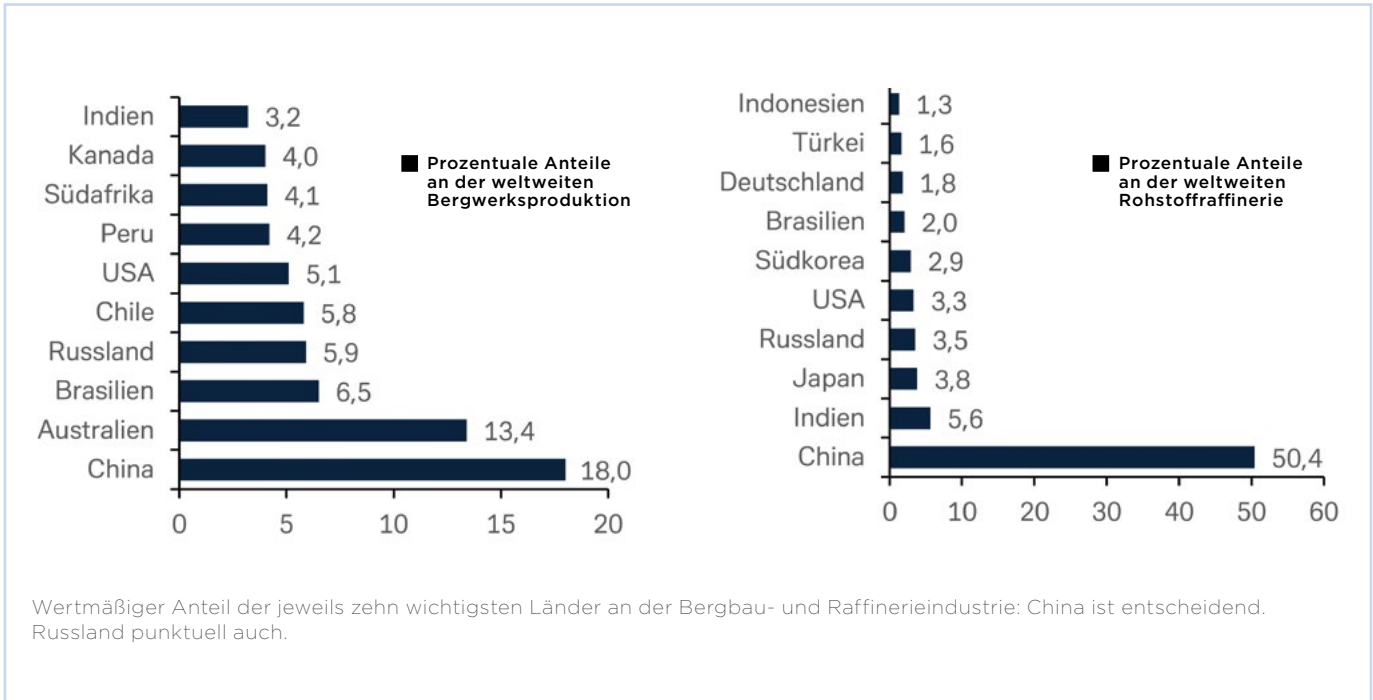
Bislang liegt der Fokus auf der Versorgung mit ausreichend bezahlbarer Energie. Die Versorgung mit Rohstoffen spielt in der Diskussion kaum eine Rolle. Dabei werden sie für den Wohlstand in unserem Land von entscheidender Bedeutung sein. Deutschlands Unternehmen können eine Führungsrolle bei der digitalen und nachhaltigen Transformation der Weltwirtschaft überneh-

men. Dafür sind sie aber auf den Zugriff auf seltene Metalle wie Kobalt, Lithium oder seltene Erden angewiesen. Hier droht in den kommenden zwei Jahrzehnten ein Engpass.

### **Mehr Nachfrage als Angebot**

Das Problem der Rohstoffversorgung wird mit Macht über die Unternehmen kommen. In den nächsten Jahren werden Batterien, Halbleiter, Windkraftanlagen und Solarzellen die Nachfrage nach verschiedenen (raffinierten) Rohstoffen massiv erhöhen. Der Preis für metallische Rohstoffe hat sich im Schnitt seit der Jahrtausendwende bereits mehr als verfünffacht, und der Bedarf wird weiter steigen: 2040 wird die Nachfrage das aktuelle Angebot nach Schätzungen der Deutschen Rohstoffagentur bei wichtigen seltenen Metallen um ein Vielfaches

übersteigen – signifikante Investitionen in zusätzliche Kapazitäten sind notwendig, um die Marktnachfrage zu decken. Wie können deutsche Unternehmen den Zugriff auf die benötigten Metalle sicherstellen? Die Ausgangslage ist schwierig: Deutschland ist in hohem Maße abhängig von Rohstoffimporten aus einer Handvoll Länder, die über einen Großteil der Vorkommen verfügen oder die Raffineriekapazitäten kontrollieren. Von 30 kritischen Rohstoffen werden 10 hauptsächlich aus China und 8 aus afrikanischen Ländern bezogen, in denen die Volksrepublik zunehmend in rohstoffbezogene Infrastruktur investiert. Außerdem importiert Deutschland viele Rohstoffe aus Russland. Der Bezug von raffinierten Metallen ist sogar noch stärker konzentriert, und zwar vor allem in China.



Wertmäßiger Anteil der jeweils zehn wichtigsten Länder an der Bergbau- und Raffinerieindustrie: China ist entscheidend. Russland punktuell auch.

Quelle: Daten entnommen aus Deutsche Rohstoffagentur, Rohstoffliste 2021, Illustration der Deutschen Bank

»Deutschland braucht dringend eine an die aktuelle Situation angepasste Rohstoffstrategie.«

Hauke Burkhardt

**Vorschläge für eine Rohstoffstrategie**

Um den zuverlässigen Zugriff auf metallische Rohstoffe sicherzustellen ist eine konzertierte Aktion aller Stakeholder erforderlich. Die Diskussion über die Strategie und deren konkrete Umsetzung hat erst begonnen. Folgende Maßnahmen könnten Eckpfeiler einer Rohstoffstrategie sein:

- a) Auf- und Ausbau von europäischen Metall-Raffinerie-Kapazitäten
- b) Verlässliche und nachhaltige Rohstoffpartnerschaften außerhalb der EU
- c) Potenzial des nachhaltigen europäischen Metall-Bergbaus heben
- d) Strategische Reserven bilden
- e) Recyclingquote erhöhen, durch Innovation, Incentivierung und Produktdesign
- f) Ersatz für wichtige Rohstoffe finden

Den Zugriff auf vitale Rohstoffe zu sichern ist eine Kraftanstrengung, die allen Beteiligten Kreativität und Kompromisse abverlangt sowie Kosten

verursachen wird. Aber die Anstrengung lohnt sich – nicht zuletzt, um das Exportgeschäft zahlloser deutscher Unternehmen abzusichern.

→ Zum Autor:



**Hauke Burkhardt**  
 Head of Trade Finance & Lending DACH und Global Co-Head of Lending  
 Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt  
 Tel. +49 69 91 04 03 53  
 hauke.burkhardt@db.com  
 Deutsche-bank.de/unternehmensbank

Der Artikel basiert auf einem aktuellen Whitepaper der Deutschen Bank mit dem Titel „Rohstoffsicherheit in einer volatilen Welt“. Die Analyse enthält zahlreiche weitere Informationen und ist hier abrufbar:

<https://www.deutsche-bank.de/ub/lp/rohstoffsicherheit.html>

# Meet Katja Neumüller, Young Leader Co-Speaker

---

*At the beginning of this year Mrs Katja Neumueller was elected to join Philipp Meyer as a Co-Speaker. She is sharing with us her view on the Young Leader programme, why it is important to her and where she sees its future strategic focus.*

**You were elected Young Leaders Co-Speaker on 16th March 2022. What do you think our readers should know about you?**

I am a lawyer located in Cologne but passionate about Asian culture after my experiences in various Asian countries. I started my career as a lawyer in Luther's office in Cologne in 2011. Besides my professional activities in our Luther offices in Singapore in 2010 and in Shanghai in 2014 as part of secondments, I got to know the diversity of Asia through my business and private stays, be it, to quote a few, in big cities like Hong Kong, Bangkok, Ho Chi Minh City or Delhi, in the provinces of China, in the jungle of Borneo, or in the ancient royal city of Bagan in Myanmar. When I speak on Asian topics or advise on cross-border transactions, I always consider the diversity of the Asian countries. One must look not only into the legal environment but also consider the culture of each Asian country when managing a project or negotiating contracts. This makes my work so fascinating and where my interest for German-Asian projects comes from.

**How did you become a member of the Young Leaders?**

Just recently I found an e-mail with my application for the Young Leaders programme, which already dates back to 2012. When joining Luther in 2011 as a young lawyer, I also started attending conferences of the OAV. Meeting other Young Leaders interested in

German-Asian business topics raised my ambition to be more engaged in this community. The first Young Leaders conference I attended was a company visit to Trumpf in Ditzingen in July 2012, where I got to meet a great group of Young Leaders. Impressed by the openness of the participants – not only the Young Leaders but also the senior management supporting the event – I signed up for the Young Leaders programme. Since then, I have been an active member.

**What do you appreciate about the Young Leaders Programme?**

The Young Leaders programme gives me the opportunity to share the same interest and enthusiasm for Asia with people of my age. Even today, I am in contact with some of the Young Leaders I got to meet at the beginning of my membership. It is easy among the Young Leaders to just call each other and exchange thoughts on current developments of the Asian market and on new ideas for projects. This gives me a great benefit to being part of the Young Leaders programme.

**What is the most memorable experience you had with the Young Leaders?**

There is not just one memorable experience. I gladly remember some of my trips to Berlin or Frankfurt for attending the Young Leaders annual conference and the get-togethers connected with it. Most of the Young Leaders, also the

ones I know well from the beginning but with whom I did not have the chance to meet during the year, joined the annual conference. This gave us the opportunity to meet in person at least once a year prior to the pandemic. Besides the Young Leaders annual conference, I also much enjoyed my trips to Hamburg or other cities for attending company visits, for instance at Jungheinrich, Trumpf or Volkswagen. Still today, I have an artificial flower in my office, which we made using the laser technique during the company visit to Trumpf.

**Since 2015 you have been also the regional spokesperson of North Rhine-Westphalia. How did this position prepare you for your role as Co-Speaker?**

In my function as regional spokesperson of North Rhine-Westphalia I am in contact with most of the Young Leaders in this region and organise events like company visits, ambassador talks or get-togethers. From my interaction with the Young Leaders in North Rhine-Westphalia and also my own activity as a lawyer, I know how challenging it is in these fast moving times to take time off for networking. This challenge applies as well globally to the Young Leaders. Our Young Leaders programme should therefore further expand its focus on selected professional events which give the Young Leaders the opportunity to attend events on individual topics.





**Katja Neumüller**

Rechtsanwältin / Attorney-at-Law (Germany),  
Corporate / M&A

“Being part of the OAV Young Leaders network gives me the opportunity to share the same interest and enthusiasm for the Asia-Pacific countries with other young experts.”

Katja Neumüller

### **What kind of strategic focuses and objectives do you want to pursue with the Young Leaders?**

The strategic focus and interest of the Young Leaders were assessed by the former Co-Speakers not long ago through a well prepared survey. This serves as a good basis for picking up on the strategy and objectives of the Young Leaders programme. My ambition now is to take action and implement the goals of the programme. We will for example establish new formats for our networking and professional events. In May 2022, the event “Speed Networking” will be launched, giving the participating Young Leaders the opportunity to meet other Young Leaders assigned to a small group of persons in the chat by random principle. This enables us to meet other Young Leaders in a brief chat and to identify common interests and potentials for a collaboration between

the Young Leaders. Another focus will be on events at which we promote an even closer exchange between the OAV Young Leaders and young leaders from Asian companies.

### **What do you see as the biggest challenge currently for the programme and how do you want to approach it?**

The network thrives from an interaction among the members. In my early days as a Young Leader I got to know many of the Young Leaders personally when attending events like company visits and ambassador talks or the annual conference. Following the events, we exchanged ideas and sometimes travelled together to other conferences. Unfortunately, the Corona pandemic meant that these face-to-face meetings were in the last two years hardly possible. It will be our challenge to revitalise the personal exchange within the Young Leaders network.

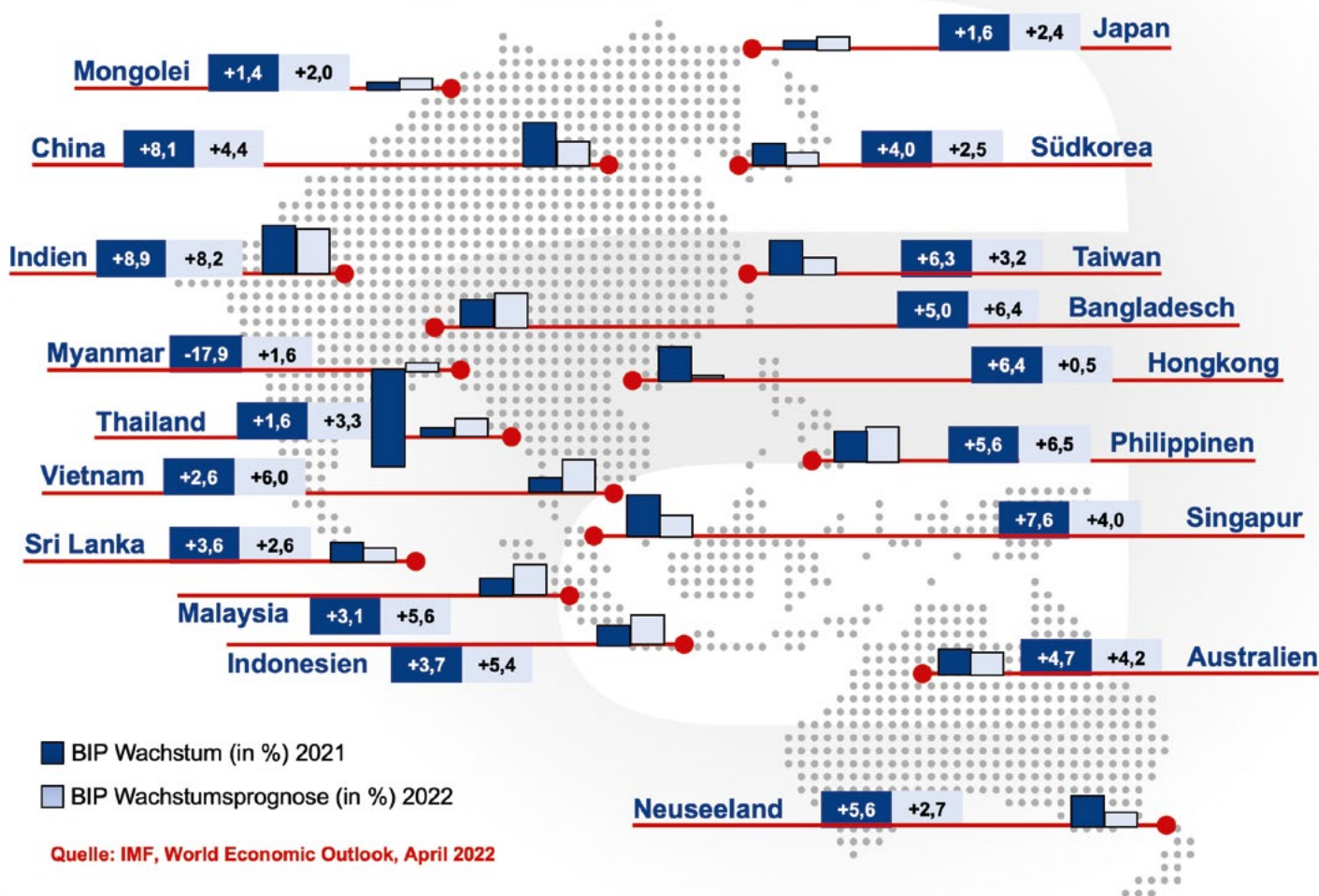
### **What is the best advice you can give to new Young Leaders?**

Despite our limited time due to our professional activities, try to be and remain actively involved in the network for connecting with other Young Leaders. Even after years, I am still in touch with some of the Young Leaders I got to meet years back and it is a pleasure to see the developments of the Young Leaders growing old together. In recent years, the Young Leaders programme has been expanded to further Asian countries by establishing chapters like in India, Indonesia, Vietnam and South Korea. Other chapters will follow. This gives us a great opportunity to meet Young Leaders overseas too. And what can be better than meeting Young Leaders in an Asian country where you hardly know the culture or the people. It is so much of a benefit when you are part of a large network like the Young Leaders programme.

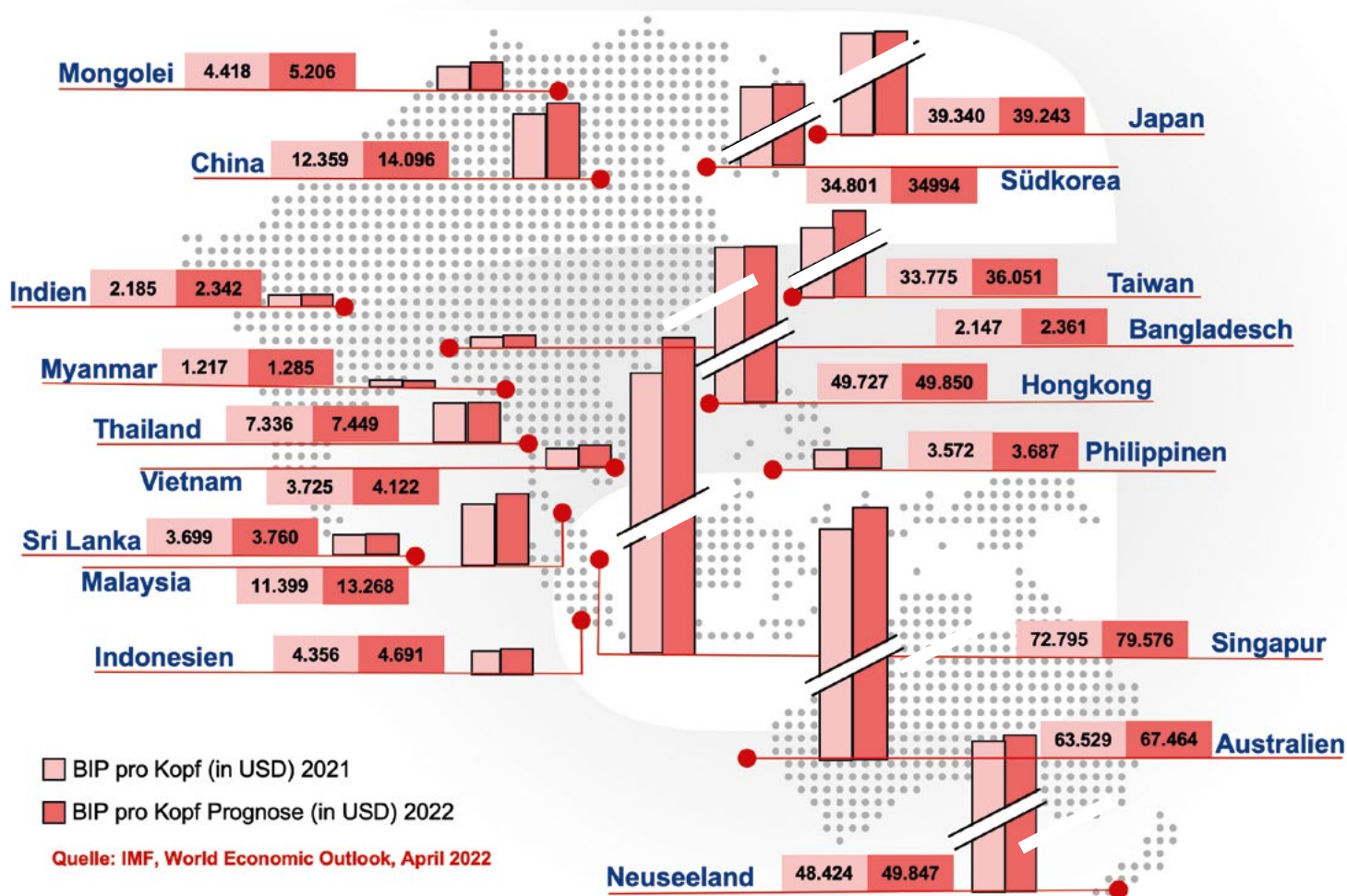
# Wirtschaftliche Entwicklung in Asien-Pazifik 2021/22

Laut IWF bleiben die wirtschaftlichen Aussichten in Asien-Pazifik positiv, insbesondere in den Schwellen- und Entwicklungsländern (2021: 7,3 Prozent; 2022: 5,4 Prozent). Auch in den entwickelten Ökonomien Asiens werden stabile Wachstumsraten erwartet (2021: 3,6 Prozent; 2022: 2,8 Prozent). Das Wirtschaftswachstum in der gesamten Asien-Pazifik-Region wird für 2022 auf 4,9 Prozent beziffert (2021 6,5 Prozent).

Asien 2021-2022 Prognose BIP Wachstum



Asien 2021–2022 Prognose BIP pro Kopf



# Rückblick: Business Round Table mit dem vietnamesischen Botschafter Vu Quang Minh

*Am 24. Mai fand nachmittags ein Round Table mit dem neuen vietnamesischen Botschafter in der Bundesrepublik Deutschland, S.E. Herrn Vu Quang Minh, in Herzogenaurach statt.*



Die Teilnehmer des Round Table mit Botschafter Vu Quang Minh (vorne links) und Herrn Andreas Schick (vorne rechts).

Gastgeber der dreistündigen Veranstaltung war die Schaeffler AG in Person von Herrn Andreas Schick, seines Zeichens OAV-Länderausschussvorsitzender für Vietnam und Vorstand Produktion, Supply Chain Management und Einkauf bei der Schaeffler AG. Das Unternehmen ist einer der größten deutschen Investoren in Vietnam und hat unter der Leitung von Herrn Schick erst kürzlich eine signifikante Erweiterung seines Werks im Süden des Landes vorgenommen. Nach einer Besichtigung des Schaeffler Werkes inkl. des firmeneigenen

Museums zur Historie des Unternehmens folgte ein Round Table zu Vietnam. Herr Schick erläuterte hier die positiven Erfahrungen des Unternehmens mit seiner Investition im südostasiatischen Land und betonte vor allem die guten Fähigkeiten und das Engagement der vietnamesischen Arbeitskräfte. Vu Quang Minh, der seit März 2022 Botschafter in Berlin ist, sprach über die guten und engen Verbindungen Vietnams und Deutschlands und stellte die attraktiven wirtschaftlichen Bedingungen seines Heimatlandes heraus.

Im darauf folgenden Vortrag referierte der Investment Officer der vietnamesischen Botschaft, Dr. Nguyen Manh Hai, über die aktuelle wirtschaftliche Entwicklung im Land. Er hob hervor, dass deutsche Unternehmen bisher vergleichsweise wenig in Vietnam investiert hätten. Anschließend diskutierten die Teilnehmer über ihre jeweiligen Erfahrungen mit Vietnam und ihre Erwartungen an die zukünftige wirtschaftspolitische Strategie der vietnamesischen Regierung und wie diese ihr Land für ausländische Investoren noch attraktiver machen könne.



Während der Unternehmensbesichtigung wurde auch eingehend auf die Historie der Schaeffler AG eingegangen.



Ein Schaeffler-Mitarbeiter erklärt Botschafter Minh, wo in einem Motor Bauteile der Schaeffler AG verbaut sind.

# How can the EU and India FTA contribute to supply chain resilience?

---

*The European Union (EU) and India, the two large economies, are negotiating a Free Trade Agreement (FTA) amid massive global trade and supply chain disruptions. FTAs among friendly economies help in building trade and supply chain resilience. Let us see how EU-India FTA will help the economies secure supplies of critical raw materials and diversify supply chains.*

## **Global Supply Chain Turbulence**

Two events, the war in Ukraine and the Covid-induced lockdown in major industrial centres of China, have affected the supplies of energy, raw materials, food items, and industrial goods across the globe. This was painful as the global supply chains were already stressed due to the lingering effects of the US-China trade war and Covid-19 pandemic. Let us sample few cases of the supply disruptions for primary raw materials and industrial goods.

World prices of wheat, oil, barley, and fertilisers have increased substantially because Russia and Ukraine are significant suppliers. Together they account for over 25% of the global trade in wheat, 60% of the trade in sunflower oil, and 30% of the trade in barley. Russia is a significant exporter of fertilisers.

Automobile production in Europe and elsewhere is hit due to many disrup-

tions. Delayed supplies of wiring harnesses manufactured in Ukraine by a German firm have hit German car makers. A wiring harness is a set of many wires, components and connectors that relay information and electric current, thus connecting various components. Car manufacturers are also paying up to 80% higher prices for palladium, needed to make catalytic converters for cars. Russia supplies 30% of the world's palladium.

Semiconductor chip production is affected everywhere. The U.S. and Dutch governments have blocked ASML, the largest producer of lithography equipment used to make computer chips, from selling its machines to China. Chip production is also affected by low supplies of neon gas, used for etching circuits on silicon wafers. Ukraine supplies half the world's neon gas.

To reduce disruption and losses, firms diversify sourcing, adopt China Plus

one strategy, and invest in Supply China visibility. The focus is on more localised or regional sourcing strategies.

However, considering that most of the production of electronics, computers, white goods, solar cells, EVs, textiles and apparels takes place in China or ASEAN, due to the active offshoring campaign in the 1990s and later, shifting production and reconfiguration of supply chains will take patience, investment, and time.

## **India-EU FTA**

Free Trade Agreements could be an effective way to secure supplies of critical raw materials and diversify the supply chain. Many countries are negotiating new trade agreements. Two features of the EU and India FTA will help both economies promote trade and reduce supply chain turbulence.

One of these is the potential for an increase in bilateral trade. Both the



“Free Trade Agreements could be an effective way for partner countries to secure supplies of critical raw materials and diversify the supply chains.”

Ajay Srivastava

EU and India have a large existing two-way trade. Current bilateral trade in agriculture and industrial goods exceeds \$80 billion and in services \$40 billion. Post FTA, most of the goods trade will happen at zero duty, increasing the competitiveness of supplies.

The simple average customs duty in India exceeds 15%. When the FTA makes this duty zero, the EU can sell more automobiles, wines, chemicals, and machinery to India. The EU can also buy more engineering and electrical products, generics, marine prod-

ucts, and apparel from India, reducing its reliance on sensitive countries. In services, the EU can sell more of 'Other Business Services' and buy IT and Telecom services from India.

Two, the proposed FTA would extend concessions not only in goods and services, but also in investment, intellectual property rights, geographical indications, government procurement, sustainable development and many more areas of interest. Harmonisation of policies and preferential market access in these areas will promote trust and cement a deeper relationship be-

tween the two economies.

The early conclusion of the FTA will help trade more, build more resilient supply chains in both economies and ensure raw material security.

---

→ **About the author:**

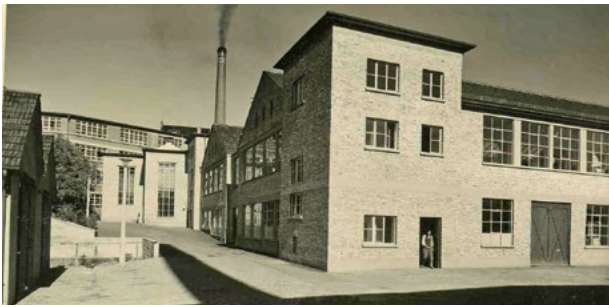


**Ajay Srivastava**

was formerly a part of the Indian Government team negotiating the India-EU FTA. He writes on global trade issues..

# Wendler - rooted in southern Germany for 179 years, networked all over the world.

*The impressive development to become the international market leader for interlinings for the global apparel industry is reflected in the continuous development and advancement of the worldwide WENDLER INTERLINING group of companies, which is characterised by innovation, creativity and responsibility and above all the highest levels of customer service and support with the customer as the focus of all entrepreneurial activities.*



**1843**

Wendler begins finishing cotton textiles.

**2007**

Opening of own production mill in China due to significantly increasing market demand for interlining made in Asia.

**1974**

Hugo Wendler and Gerhard Lohrer found the Wendler Einlagen GmbH & Co. KG. The business specialises in high quality woven interlining fabrics for shirts and blouses including a cutting service for collars and cuffs.

**2005**

Wendler founds "Wendler Interlining (China) Co., Ltd." in Shanghai and increases its presence in Asia.

**2009**

Production and Sales office in Dhaka; short cut to the world's largest shirt production country.

**2012**

Wendler founds "Wendler Interlining Pvt. Ltd." In India. This allows Wendler to be represented at another textile hotspot with its own production facilities

**1977**

Wendler Interlining H.K. Ltd was founded due to the shift of the shirt production from Central Europe to Asia.





2019

Foundation of Wendler Italia S.r.l for quick-response supply and efficient technical on-site support in one of the global key markets for high fashion.



2021

opening of an additional warehouse in the south of Italy

2020

Founding of "Wendler Interlining Viet Nam Co. Ltd.". A production site operating as a fully green factory.

2018

Conversion of our cutting processes in Germany to a fully automatic cutter



2020

Wendler headquarters in Reutlingen becomes climate neutral

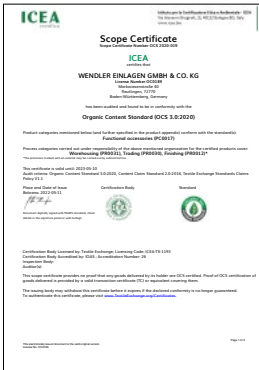


2020

Wendler expands its product range with GOTS / OCS / GRS certified interlinings

2018

Amendment of Wendler Interlining (China) Co. Ltd., Shanghai to Wendler China Ltd., Nantong and expansion of tasks (sourcing, purchasing, warehousing and selling)



# Das OAV-Netzwerk wächst!

*Wir begrüßen unten genannte Neumitglieder im OAV und sind gespannt auf die künftige Zusammenarbeit sowie den Austausch.*



**DEZAN SHIRA & ASSOCIATES**  
Your Partner for Growth in Asia

**Dezan Shira & Associates**

Seit 1992 unter-

stützt Dezan Shira & Associates ausländische Unternehmen und Investoren in Asien und leitet sie durch die komplexen Rechtslagen verschiedenster Regionen. Dabei entwickelte sich unsere Firma zu einer der vielseitigsten Unternehmensberatungen Asiens mit Kundensupport in allen Bereichen. Zu unseren Kunden zählen mehr als 600 deutsche Unternehmen, die bereits mehr als 500 Millionen Euro in Asien investiert haben. Die meisten von ihnen sind kleinere börsennotierte Unternehmen und KMU, von denen viele sogenannte „Hidden Champions“ sind.

Wir helfen unseren Kunden in jeglichen Geschäftsfragen in Asien – von der Firmengründung bis hin zur Marketingstrategie, einschließlich aller Rechts- und Steuerfragen. Dazu haben wir multinationale Teams aus Juristen, Steuerexperten, Buchhaltern, Markt-Analysten sowie Abteilungen für Business Intelligence, Payroll, IT Solutions und Transfer Pricing in unseren mittlerweile 34 Büros in der ganzen Asia-Pacific-/ Greater-China-Region (Stand 2021). Mit dieser Aufstellung können wir uns auf unsere Inhouse-Abteilungen verlassen, um Ihnen eine schnelle Kommunikation und Lösungen zu Ihren Anfragen zu bieten. Unsere Mitarbeiter sitzen verteilt auf Büros auf dem chinesischen Festland, in Indien, Vietnam, Hongkong, Singapur und Indonesien. Des Weiteren verfügen wir über ein starkes Partnernetzwerk in Europa, Zentralasien und den USA.

[www.dezshira.com](http://www.dezshira.com)



**Fritz Stephan GmbH**

Seit 1978 fertigt das Familienunternehmen Fritz Stephan GmbH innovative Medizintechnik, insbesondere Beatmungs-

geräte für Früh-, Neugeborene und Erwachsene sowie Anlagen zur Sauerstofferzeugung für die Versorgung von Gesundheitseinrichtungen. Eine ganz bewusste Spezialisierung des Unternehmens, die es zu einem gefragten internationalen Produzenten macht. Besonderes Augenmerk liegt auf dem Bereich der Herstellung von Beatmungsgeräten für Früh- und Neugeborene.

Hier unterscheiden sich die Anforderungen an die medizinischen Geräte grundlegend von denen für Erwachsene, da eine künstliche Beatmung zum einen so sanft wie möglich sein und zum anderen auf die physiologischen Unterschiede Rücksicht nehmen muss.

Durch die langjährige Expertise auf diesem Fachgebiet ist die innovative Medizintechnik aus dem Westerwald nun ebenfalls in der Beatmung von Erwachsenen gefragt. So setzt das neue mobile Beatmungsgerät EVE auch in die-



**Indefol Solar**

At Indefol, we combine world-leading energy technologies and ser-

vices into integrated solutions for efficiency and sustainability for homes, buildings and industrial park. With 180 MW of completed projects and an extensive renewable energy pipeline in Asia, Europe and the Americas, Indefol has become one of the most progressive renewable developers and a major provider of renewable solutions for the supply chain of international sport companies such as adidas, Puma, Nike, VF, Decathlon, New Balance, etc. Up to now, the largest solar rooftop project was awarded and built by Indefol in the partnership with Laiyih Group in Vinh Long, Viet Nam with capacity of 38MWp.

To leverage on vertical integration and horizontal expansion is an important strategy of the Company, Indefol has invested and worked closely with key partners to present a turnkey sustainable options from project development up to operation and management, including but not limited to solar rooftop, solar farm, wind park, battery storage, electric vehicle and respective infrastructure, biomass, and future advanced energy technology application.

Indefol has also expanded into providing solutions for sustainable growth of its customers' workers by offering an affordable housing program in multiple locations at reasonable cost, high quality under a long tenor period In our Philosophy, we believe that your business is our business and that if you succeed, we succeed. That philosophy is at the center of everything we do.

[www.indefol.com](http://www.indefol.com)

sem Bereich neue Maßstäbe.

Zur Sicherung dieser Expertise besteht ein enger Kontakt mit Ärzten und Pflegepersonal, sodass eine stetige Weiterentwicklung der Produkte gewährleistet wird.

So konnte zuletzt ein Modul zur automatischen Kontrolle der Sauerstoffsättigung entwickelt und in ein Fritz-Stephan-Beatmungsgerät implementiert werden. Durch die geregelte Gabe von Sauerstoff in die Atemluft wird das Risiko der Erblindung durch Netzhautablösung (Retinopathie) verringert und andererseits einer lebensbedrohlichen Unterversorgung mit O<sub>2</sub> entgegengewirkt. Das notwendige Expertenwissen wird in der Fritz-Stephan-Akademie, einer Bildungsorganisation für Ärzte (mit GIZ-Förderung), vermittelt. Frau Ministerpräsidentin Malu Dreyer überzeugte sich davon persönlich 2019 in Shanghai, dem Standort der Akademie.

Diese Weiterbildung zum Beatmungsexperten ermöglicht eine noch bessere Behandlung von Frühgeborenen und rettet Leben, welches gerade erst beginnt.

[www.stephan-gmbh.com](http://www.stephan-gmbh.com)

# 3 Fragen Antworten



**Markus Lesser**  
Vorstandsvorsitzender PNE AG

## „Großes internationales Potenzial für Offshore-Aktivitäten“

**Die PNE AG versteht sich als „Clean Energy Solutions Provider“ mit einem besonderen Fokus auf Onshore- und Offshore-Windparks. Wie sieht Ihr international ausgerichtetes Geschäftsmodell aus und wie versuchen Sie, sich von den Wettbewerbern zu differenzieren?**

„**Markus Lesser:** Die international tätige PNE-Gruppe besteht seit 1990 und ist einer der erfahrensten Projektierer von Windparks an Land und auf See. Auf dieser Basis haben wir uns zu einem erfolgreichen Anbieter von Lösungen für saubere Energie weiterentwickelt. Neben dem Geschäft mit Windenergie umfasst unser Leistungsspektrum heute Photovoltaik (PV), Speicherung, Dienstleistungen, Stromerzeugung, grünen Wasserstoff in Kombination mit Wind und PV sowie Power-to-X-Lösungen. Mit unserer Arbeit leisten wir einen wichtigen Beitrag zu Klimaschutz und Energiesicherheit. Dabei decken wir die gesamte Wertschöpfungskette von Entwicklung, Projektierung, Realisierung, Finanzierung, Betrieb, Vertrieb und Repowering von Erneuerbaren Energien im In- und Ausland an Land und auf See ab. Wichtig ist uns, die Projekte in enger Zusammenarbeit mit allen Beteiligten umzusetzen. Von den ersten Gutachten bis hin zum Betrieb der Windparks sind wir mit Bürgern, Behörden, Politik, Gemeinden und Investoren im Dialog. Derzeit ist die PNE-Gruppe in Europa, Südafrika, Nordamerika und in einer frühen Phase in Asien aktiv. Auch wird unser Geschäftsmodell durch den Aufbau unserer eigenen Stromerzeugung und den Ausbau unseres Service-Geschäfts zunehmend robuster und zukunftsfähiger. Übrigens haben wir allein im ersten Quartal 2022 durch unsere eigene Stromerzeugung rund 110.000 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Eine Zahl, die sich sehen lassen kann.“

**In Asien intensiviert PNE vor allem in Vietnam das Engagement und investiert in einen großen Offshore-Windpark. Um was für ein Projekt han-**

**delt es sich dabei und wie beurteilen Sie die Perspektiven für Erneuerbare Energien in dem Land?**

„**Markus Lesser:** Insbesondere für unsere Offshore-Aktivitäten sehen wir generell ein großes internationales Potenzial. Konkret arbeiten wir derzeit in Vietnam an der Entwicklung eines ersten Projektes. Dabei handelt es sich um ein Offshore-Windkraftwerk mit bis zu 2.000 Megawatt in drei Bauabschnitten, wovon rund 700 Megawatt in der ersten Phase realisiert werden sollen. Die vietnamesische Regierung zeigt ein besonderes politisches Interesse an der Förderung Erneuerbarer Energien. Dies hängt speziell mit einem kontinuierlich steigenden Energiebedarf in den nächsten Jahren zusammen. Aufgrund der guten und weiter ausbaufähigen wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Vietnam und Deutschland sowie der günstigen geographischen Gegebenheiten im Land für Offshore-Windprojekte sehen wir hier grundsätzlich gute Perspektiven.“

**Aktuell gibt es in Deutschland eine Debatte, wie es Unternehmen angesichts der turbulenten Weltlage gelingen kann, sich möglichst resilient aufzustellen. Welchen Ansatz verfolgt PNE, um Risiken zu vermeiden?**

„**Markus Lesser:** Mit unserem breit aufgestellten Geschäftsmodell als „Clean Energy Solutions Provider“ und den auf die jeweiligen Märkte angepassten Konzepten verfügt PNE über ein solides Fundament und ist zukunftsfest aufgestellt. So sind wir auch in dem derzeit besonders anspruchsvollen Marktumfeld international erfolgreich. Zudem zahlt es sich aus, dass wir unsere Organisation kontinuierlich weiterentwickeln, um die Qualität unserer Arbeit dauerhaft zu gewährleisten. Unsere breite Aufstellung in verschiedenen Kontinenten macht uns unabhängiger von möglichen Schwankungen in einzelnen Märkten und Geschäftsfeldern. Daher planen wir auch die Ausweitung unserer Aktivitäten auf weitere Technologien und Märkte – unter anderem in Schwellenländern mit stark steigendem Energiebedarf.“

# Ambassadors in Dialogue in NRW, 9-10 June 2022

*Launched in September 2020, the OAV initiative “Ambassadors in Dialogue” has become a regular highlight in our annual activities calendar. The 5th edition took place in North Rhine-Westphalia from 9-10 June: It is not only the most populous federal state but with a share of 21% of Germany's GDP also a true economic powerhouse. In cooperation with the Ministry of Economic Affairs, Industry, Climate Action and Energy of the State of North Rhine-Westphalia, an intensive two-day programme evolving around the topic of energy and industrial transformation was prepared for the 12 participating Ambassadors.*

Arriving by train from Berlin and Hamburg, Ambassadors and our OAV team disembarked in Essen. At the thyssenkrupp Quartier the delegation was welcomed by representatives of the ministry and the host of the Handelsblatt Hydrogen Summit 2022. Ambassadors from Australia and from Indonesia joined a panel on international cooperation. During the lunch break company representatives had a chance to interact with all 12 Ambassadors. Given the importance of this key energy technology, this summit provided insights in challenges and underlined the potential of partnerships with Asian countries.



The group continued to the UNESCO world heritage site “Zeche Zollverein”. Established by Franz Haniel and operational from 1851 to 1986, this former large scale coal mine houses today a visitor center, start-ups and a design university. It is both an impressive testimony on how the entire Ruhr region was shaped by the coal and steel industry and how industrial sites can be transformed and brought to new usage.

Next on our itinerary was Duisburg with the world's largest inland port and the leading logistics hub in central Europe. Duisport combines transport options by ship, road and rail. With up to 60 weekly train routes to China, it is one of the key end points of the so-called 'iron silk road'. During a boat tour, Dr. Carsten Hinne, Member of the Management Board, answered questions about recent impacts of rising shipping and fuel costs and of restrictions on routes through Russia. The audience was impressed by the many adjoint logistics and packaging services offered by duisport.



The delegation together with company representatives from across North Rhine-Westphalia was then invited to a networking reception with the Minister of Economic Affairs, Innovation, digitalisation and Energy, Prof. Andreas Pinkwart. Kindly supported by duisport, Haniel and Wilo, guests were invited to the impressive academy and the historic warehouse attic on the grounds of the Haniel headquarters. The day ended with an evening full of fruitful conversations and a delightful dinner.

The second day started with a session at NRW.Bank in Düsseldorf. Michael Stölting, Member of the board and Felix Neugart, CEO of NRW.Global Business gave a convincing presentation on the strengths and potentials for investment and international cooperation. The group continued to the Henkel Adhesive Technologies Inspiration Centre. After introductory remarks by Jan-Dirk Auris, Executive Vice President, small groups explored the world of adhesives, glues and filling materials and their versatile usage.

At the world-class research facilities in Jülich, we were given an awe-inspiring insight into the research fields of:

- Bio and Geosciences: Plant Science
- Energy and Climate Research: Materials Synthesis and Processing
- Hydrogen

The last stop was the open pit mine in Hambach. Overlooking the gigantic mine, presentations by Rheinisches Revier, RWE and Wilo outlined the transformation from coal to renewable energies and how this will change the infrastructure and landscape.



# Erste Asienreise von Bundeskanzler Olaf Scholz – führende deutsche Wirtschaftsvertreter im Gepäck

*Geschäftsführerin von Strassburger Filter ist Teil der zehn-köpfigen Wirtschaftsdelegation bei Antrittsbesuch des Bundeskanzlers in Japan.*

Bei seiner ersten Asienreise Ende April wurde Bundeskanzler Olaf Scholz von einer hochrangig besetzten zehn-köpfigen Wirtschaftsdelegation begleitet. Darunter einige Mitglieder des OAV, wie die geschäftsführende Gesellschafterin von Strassburger Filter, Julia Schnitzler. Auch für sie war es die erste Reise nach Asien seit Beginn der Corona-Pandemie und ein willkommener Anlass, endlich wieder persönliche Kontakte vor Ort zu knüpfen.

Das in Westhofen in Rheinhessen ansässige Unternehmen stellt neben Filtrationssystemen für die Getränke- und Lebensmittelproduktion vor allem innovative und patentierte Spezialfilteranlagen zur Blutplasmafraktionierung her. Mit diesem Verfahren werden einzelne Proteine aus menschlichem Blut gewonnen. Daraus können dann Arzneimittel hergestellt werden, die zur Behandlung von angeborenen und erworbenen Störungen der Blutgerinnung, der Immunabwehr, bei Schocks durch großen Blutverlust oder bei schweren Verbrennungen sowie weiteren Indikationen eingesetzt werden. Deshalb sind für Julia Schnitzler, die das Unternehmen in der vierten Familiengeneration leitet, gerade die Kontakte zur japanischen Pharmaindustrie von besonderer Bedeutung. „Wir haben bereits einige Kunden in Japan, suchen dort aber nach Vertriebspartnern oder möchten eine eigene Vertriebsorganisation aufbauen, von der auch andere ASEAN-Länder betreut werden können“, so Schnitzler zu den Zielen ihrer Reise. Schon seit 2012 unterhält Strassburger Filter ein eigenes Vertriebsbüro in Shanghai.

Auf dem Programm der Delegationsteilnehmer stand direkt nach der Ankunft ein Empfang zum 60. Jubiläum der Deutschen Industrie- und Handelskammer in Tokio. Der Bundeskanzler betonte bei seiner Ansprache die „Werteunion“ zwischen beiden Ländern. Zusammen mit dem japanischen Premierminister unterstrichen beide Regierungschefs die enge Zusammenarbeit Deutschlands und Japans nicht nur bei der Unterstützung der Ukraine, sondern auch bei anderen politischen und wirtschaftlichen Themen wie den globalen Herausforderungen beim Klimaschutz, der Sicherung von Lieferketten und dem Erhalt freier Handelswege. Durch regelmäßige Regierungskonsultationen, die im kommenden Jahr zum ersten Mal stattfinden, sollen die bilateralen Beziehungen weiter intensiviert und aufgewertet werden.

Bei dem Treffen kamen japanische Topmanager mit den Spitzenvertretern der deutschen Wirtschaft zusammen. Für Julia Schnitzler ein wichtiger Termin, ist Japan doch ein Schlüsselmarkt für Strassburger Filter in Asien. Ihr Unternehmen



Die deutsche Wirtschaftsdelegation mit Bundeskanzler Olaf Scholz im Gespräch mit dem japanischen Ministerpräsidenten Fumio Kishida und japanischen Wirtschaftsvertretern. 5. v. links am Tisch, Julia Schnitzler, geschäftsführende Gesellschafterin Strassburger Filter GmbH & Co. KG

profitiert schon lange von der Partnerschaft zwischen den beiden Ländern. Der aktuelle Besuch in Japan bot ihr die lang erwartete Gelegenheit, an die wirtschaftlichen Erfolge anzuknüpfen und neue Impulse zu erhalten mit dem Ziel, weitere strategische Allianzen und Partnerschaften mit japanischen Unternehmen aufzubauen und zu vertiefen, um vor Ort wieder präsenter zu sein.

Im Anschluss an den Empfang der Auslandshandelskammer ging es für die Wirtschaftsdelegation zu Gesprächen ins japanische Wirtschaftsministerium sowie zu einem gemeinsamen Gespräch mit dem Bundeskanzler, dem japanischen Ministerpräsidenten, Fumio Kishida und japanischen Wirtschaftsvertretern im Amtssitz des Ministerpräsidenten (s. Foto).

Vor der Rückreise stand am nächsten Tag noch der Besuch einer Produktionsanlage für Wasserstoff auf dem Programm. Deutschland und Japan haben beide sehr ehrgeizige Ziele in Klimafragen. Auch hier betonte der Kanzler die technologische Kooperation zwischen beiden Ländern, um „ein neues globales Geschäft zu entwickeln, das gleichzeitig dazu beiträgt, dass beide Länder klimaneutrale Industrieländer werden können“.

## → Kontakt:



### **Julia Schnitzler**

Geschäftsführende Gesellschafterin

STRASSBURGER Filter GmbH + Co. KG,  
Osthofener Landstr. 14, 67593 Westhofen

Telefon: +49 62 44/90 800-55

E-Mail: [j.schnitzler@strassburger-filter.de](mailto:j.schnitzler@strassburger-filter.de)



# Termine/Impressum

## AUGUST

**31/08**

Sitzung OAV / GHA Arbeitsgruppe  
Gesundheit Asien: Regulatorische  
Herausforderungen in Südkorea und  
Japan  
→ **Online**

## SEPTEMBER

**06/09**

Wirtschaftstag der  
Botschafterkonferenz  
→ **Berlin**

**07/09**

3. Empfang der deutsch-japanischen  
Wirtschaft  
**Berlin**

**13/09**

Asien-Pazifik Forum des Landes  
Bayern  
→ **Nürnberg**

**15-16/09**

Ambassadors in Dialogue  
→ **Baden Württemberg**

**26-30/09**

Geschäftsanbahnungsreise für  
deutsche Unternehmen im Bereich  
Abfall und Recycling auf den  
Philippinen  
→ **Philippinen**

**29/09**

Länderausschusssitzung Vietnam  
→ **webinar**

## OKTOBER

**07-13/10**

Delegationsreise in die Mongolei

**15-19/10**

Delegationsreise nach Bangladesh

## NOVEMBER

**13-14/11**

Asien-Pazifik Konferenz  
→ **Singapur**

**15-19/11**

Delegationsreise nach Thailand und  
Vietnam

## DEZEMBER

**09/12**

Allgemeine Mitgliederversammlung  
und anschließendes Networking  
Dinner Kleines Liebesmahl  
→ **Ort wird noch bekanntgegeben**

## MÄRZ 2023

**23/03**

Ostasiatisches Liebesmahl  
→ **Hamburg**



Alle aktuellen Termine finden  
Sie auf unserer Website unter  
[https://www.oav.de/termine/  
aktuelle-veranstaltungen.html](https://www.oav.de/termine/aktuelle-veranstaltungen.html)

### IMPRESSUM

Insight Asia-Pacific 2/2022

### HERAUSGEBER

OAV, Bleichenbrücke 9, 20354 Hamburg,  
Tel.: +49 40 35 75 59-0, Fax: +49 40 35 75 59-25, E-Mail: [oav@oav.de](mailto:oav@oav.de), Internet: [www.oav.de](http://www.oav.de)

### REDAKTION

Kimora Klug, Norman Langbecker, Daniel Marek, Daniel Müller, Felix Rust, Almut Rößner, Anna Schmitz

### AUTOREN

Hauke Burkhardt, Juliane Bendig, Laura Guenther, Alexander Hauser, Marina Kalintseva,  
Nadhavathna Krishnamra, Norman Langbecker, Markus Lesser, Daniel Marek, Daniel Müller, Katja Neumüller,  
Tshering Gayltshen Penjor, Ajay Srivastava, Anna Schmitz, Julia Schnitzler

### ART DIRECTION

tellus corporate media GmbH, Hamburg

### BILDNACHWEISE

Cover: shutterstock/Chaay\_Tee; Seite 02: TÜV Süd; Seite 03: shutterstock/Chaay\_Tee;  
Seite 04/05: Juliane Bendig, Laura Guenther, Tshering Gayltshen Penjor, Nadhavathna Krishnamra;  
Seite 06/07: Presse- und Informationsamt der Bundesregierung; Seite 09: DIHK/Jens Schicke, shutterstock/  
Studio Dagdagaz; Seite 13: Verlag Herder; Seite 14/15: shutterstock/Travel mania, Hauke Burkhardt; Seite 17:  
Jörg Modrow; Seite 18/19: IMF, World Economic Outlook, April 2022; Seite 20/21: Schaeffler AG; Seite 23: Ajay  
Srivastava, shutterstock/Towering Goals; Seite 24/25: Wendler Einlage; Seite 28/29: Handelsblatt, OAV-eigene  
Bilder; Seite 30: STRASSBURGER Filter GmbH & Co. KG; Seite 35: Fotolia

### DRUCK

Riemer GmbH & Co. KG

### ERSCHEINUNGSWEISE

Vierteljährlich



# HYDAC

## Fluidtechnik, Hydraulik, Elektronik und Service. Weltweit.

Mit über 9.500 Mitarbeitern, 50 Auslandsgesellschaften und über 500 Vertriebs- und Servicepartnern ist HYDAC weltweit ein zuverlässiger und kompetenter Partner.

Unser Lieferprogramm umfasst Hydraulikspeicher, Fluidfilter, Prozessfilter, Kühltechnik, Pumpen, Ventile, Aggregate, Steuerblöcke, Magnettechnik, Sensorik, Mess-, Anzeige- und Analysegeräte, elektrohydraulische Steuerungen, drehzahlvariable Antriebslösungen, Zylinder, Befestigungs- und Verbindungstechnik, Armaturen, Condition Monitoring, die Software-Plattform MATCH für mobile Automation und vieles mehr.

Wir projektieren und liefern schlüsselfertige hydraulische Steuer- und Antriebssysteme einschließlich elektronischer Steuerungen und Regelungen für mobile und stationäre Maschinen und Anlagen für die unterschiedlichsten Branchen.

**HYDAC INTERNATIONAL GMBH**

Industriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar, Deutschland  
Tel.: +49 6897 509-01, E-Mail: [info@hydac.com](mailto:info@hydac.com)

[www.hydac.com](http://www.hydac.com)